

Las mil y una noches

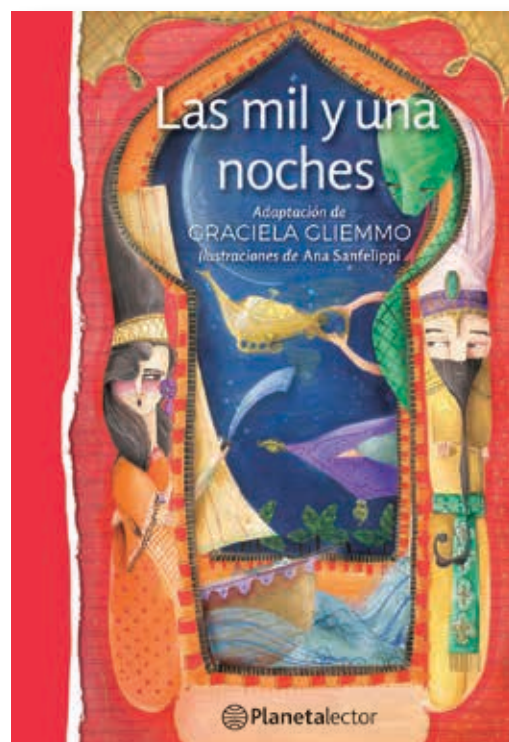
Anónimo

Buenos Aires: Planeta, 2017.

1. Calentando motores

Después de leer...

- ¿Conocían algunas historias? ¿Coinciden con las versiones del libro?
- Estos relatos ponen de relieve la importancia que tiene la narración, el contar historias. En la vida de ustedes, ¿alguien les contaba cuentos? Compartan sus experiencias.
- Si tuvieran que elegir un relato de los leídos para contarle a un niño, ¿cuál elegirían? ¿Por qué? ¿Cuántos compañeros coinciden en sus elecciones?
- Preparen un cuadro de honor con los personajes del libro: ¿a quienes incluirían? Argumenten sus elecciones. ¿Qué personajes resultaron más elegidos?



2. Preparados, listos... ¡ya!

- A partir de la lectura del prólogo se pueden saber muchas cosas de este libro. Expliquen la frase: “es uno de los libros más generosos y hospitalarios de la literatura universal”.
- En los cuentos que incluye el libro, se mencionan elementos y lugares de una cultura diferente. ¿Cuáles son? Vayan anotándolos en el pizarrón.
- ¿Cuál es la historia que da el marco a todas las demás?
- Sahrazad es quien narra las historias. ¿Cómo está caracterizada? ¿Cuáles son sus principales atributos?
- ¿Qué personajes aparecen en varias ocasiones? ¿Cumplen en cada relato las mismas funciones? ¿Por qué? ¿Todos están de acuerdo?

- Marquen en el texto la forma y los momentos en que los relatos se encadenan. ¿Siempre es Sahrazad quien introduce uno nuevo? De no ser así, indiquen dónde se puede ver que otro personaje da inicio a un nuevo cuento.
- La historia de Sindbad el marino transcurre en varios escenarios. Organícense en pequeños grupos y distribúyanselos para ilustrarlos.
- El conjunto de relatos que contiene el libro se podría agrupar siguiendo algún criterio. Por ejemplo, por las características de sus personajes, por el tipo de conflicto que plantean, por sus enseñanzas, etc. Entre todos, elaboren una clasificación y expresen los criterios que fundamentan esos agrupamientos.
- ¿Cuál es el más malvado de todos los personajes?, ¿por qué? ¿Les costó decidirse? ¿Qué otros candidatos tenían?
- En pequeños grupos, realicen la secuencia de los episodios del relato “Historia del caballo de ébano” en forma de eslabones de una cadena. En cada eslabón, sinteticen un episodio importante. Si lo desean pueden ilustrarlo. Recuerden que si está bien confeccionada esta cadena, quien no haya leído la historia podrá igualmente comprenderla a partir de esta síntesis. Compartan las “cadenas”: ¿son iguales los eslabones?

3. Seguimos en carrera

- Reúnanse en pequeños grupos. Elijan un cuento y escriban una breve versión teatral. Para ello recuerden las partes que el texto teatral posee, de modo tal que tengan en cuenta no solo el diálogo sino las acotaciones. Pueden producir una versión moderna, es decir, mantener la estructura de la historia pero con elementos contemporáneos. Para ello repiensen el vocabulario, imaginen lugares, etc. Una vez creadas las adaptaciones, armen la representación.
- De a dos, reescriban una de las historias introduciendo elementos de la comunicación de hoy: chat, WhatsApp, mail, Skype, mensaje de texto en teléfono móvil, etc. Resuelvan las modificaciones argumentales que esto requiera.
- Elaboren un cuadro comparativo con las diferencias y similitudes entre las películas que Disney produce y las narraciones de este libro. Para ello tengan en cuenta la descripción de lugares, los personajes que se incluyen, los hechos narrados, etc.

- Imaginen que tienen que difundir este libro para que otros chicos lo lean. De a tres, elaboren una presentación breve, interesante y que dé una idea del contenido. Si disponen de recursos informáticos, hagan la presentación utilizando un programa para computadora; de lo contrario, utilicen sus teléfonos o preparen carteles publicitarios para los pasillos de la escuela (recuerden confeccionarlos con la suficiente dedicación y creatividad para que sean atractivos y eficientes a los fines comunicativos).
- Organicen una grabación colectiva en la que lean los relatos del libro (todos, algunos, uno solo —no importa—) para personas que no puedan hacerlo por sí mismas. Por ejemplo, personas no videntes, ancianos que no puedan leer por sí solos, niños pequeños... Estos relatos, al ser de origen oral, resultan especiales para este tipo de lecturas. Pueden practicar hacerlo con distintas voces o leer cada uno un relato completo. La producción grabada permite hacer muchos intentos hasta estar conformes con el producto final. Busquen ayuda para la grabación, ya que puede realizarse de distintas maneras. Si quisieran acompañarlo de imágenes podrían seleccionarlas o producirlas. Siempre tengan en cuenta al público al que irá dirigido. Si son niños pequeños, pueden grabar cds para regalarles.
- En la historia de Aladino se observan las transformaciones de este personaje. Las referidas a sus actitudes se ven reflejadas en sus acciones. Escriban su biografía, abundando en detalles acerca de su persona. Recuerden que se lo caracteriza desde niño. Si nunca han leído una biografía, elijan una y léanla antes de ponerse a escribir para poder deducir la estructura de este tipo de texto.

4. Llegamos a la meta

- Confeccionen, en pequeños grupos, juegos de trayecto, como el de la oca, en el que los casilleros especiales contengan preguntas acerca del libro; si el jugador responde correctamente, avanza; de lo contrario, retrocederá. Intercalen preguntas fáciles y difíciles, esas que son solo para memoriosos. Entre todos, redacten las reglas en el pizarrón.

Trabajen en forma conjunta con la seño o el profe de Plástica para que el tablero sea lo más bello posible.

Organicen una jornada para intercambiarlos y jugar con el tablero elaborado por otro grupo.

- Construyan un memotest con dibujos de los personajes de las historias. Quizás puedan hacer tríadas, es decir, dar vuelta tres personajes en vez de dos.

María Alejandra Lumia